

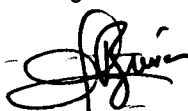




1	<b>ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</b>	1	<b>EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</b>
2	Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles <b>Directive 94/9/CE</b>	2	Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres <b>Directive 94/9/CE</b>
3	Numéro de l'attestation CE de type <b>LCIE 97 ATEX 6007 X</b>	3	EC type Examination Certificate number <b>LCIE 97 ATEX 6007 X</b>
4	Appareil ou système de protection Entrée de câble Type ECDEP	4	Equipment or Protective system Cable entry Type ECDEP
5	Demandeur : CAPRI-CODEC SA	5	Applicant : CAPRI-CODEC SA
6	Adresse : 36, rue des Fontenils 41600 NOUAN-LE-FUSELIER	6	Address : 36, rue des Fontenils 41600 NOUAN-LE-FUSELIER
7	Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.	7	This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
8	Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N°433 644	8	LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/CE of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 433 644
9	Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants : - EN 50014 (1992), NF EN 50014 (1993) - EN 50020 (1994), NF EN 50020 (1995) - EN 50019 (1994), NF EN 50019 (1996) - Pr EN 50281-1-1 (1997)	9	Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with : - EN 50014 (1992), NF EN 50014 (1993) - EN 50020 (1994), NF EN 50020 (1995) - EN 50019 (1994), NF EN 50019 (1996) - Pr EN 50281-1-1 (1997)
10	Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.	10	If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
11	Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.	11	This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
12	Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :  II 2 G et D EEx ou EEx e II	12	The marking of the equipment or protective system shall include the following :  II 2 G and D EEx or EEx e II

Fontenay-aux-Roses, le 14 septembre 1998

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

  
Timbre sec/dry seal

Par délégation  
Michel BRÉNON  
Chef du Département  
Environnements et risques

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

page 1/2

**LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES**

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 103 592 000 Francs - RCS Nanterre B 408 363 174

Siège social : 33, avenue du Général Leclerc - F 92260 Fontenay-aux-Roses - Tél. : +33 (0)1 40 95 60 60

**(A1) ANNEXE**


**(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 97 ATEX 6007 X**

Entrée de câble  
Type ECDEP

**(A3) Description de l'équipement ou du système de protection**

Entrée de câble IP 54 minimum, utilisable avec du matériel de sécurité augmentée "e", de sécurité intrinsèque "i" ou de surpression interne "p".

Le marquage est le suivant :

CAPRI  
Type ECDEP - année de construction ...  
 II 2 G et D  
EEx ou EEx e II  
LCIE 97 ATEX 6007 X (facultatif)

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité.

**(A4) Documents descriptifs**

Dossier technique N° 3960767 rév. 0 du 5 mars 1998  
Ce document comprend 9 rubriques (11 pages).

**(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre**

L'entrée de câble doit être utilisée conformément aux indications données par le constructeur dans sa documentation.

**(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé**

Conformité à la seconde édition des normes européennes EN 50014, EN 50019, EN 50020 et Pr EN 50281-1-1.

**(A1) SCHEDULE**


**(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 97 ATEX 6 007 X**

Cable entry  
Type ECDEP

**(A3) Description of Equipment or protective system**

Cable entry IP 54 minimum, usable with increased safety equipment "e", intrinsic safety "i" or pressurized apparatus "p".

The marking is the following :

CAPRI  
Type ECDEP - year of construction ...  
 II 2 G and D  
EEx or EEx e II  
LCIE 97 ATEX 6007 X (optional)

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system.

**(A4) Descriptive documents :**

Technical file n° 3960767 rev. 0 dated March 5, 1998  
This file includes 9 items (11 pages).

**(A5) Special conditions for safe use**

The cable entry shall be used in compliance with indications given by the manufacturer with his documentation.

**(A6) Essential Health and Safety Requirements**

Conformity to the second edition of european standards EN 50014, EN 50019, EN 50020 and Pr EN 50281-1-1.



(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**  
**LCIE 97 ATEX 6007 X du 14 septembre 1998**

**AVENANT 97 ATEX 6007 X/01**

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
**LCIE 97 ATEX 6007 X dated September 14, 1998**

**VARIATION 97 ATEX 6007 X/01**

(A2) **DÉSIGNATION DE L'ÉQUIPEMENT OU DU**  
**SYSTÈME DE PROTECTION :**

Entrée de câble  
Type : ECDEP..

Construite par : CAPRI CODEC SA  
36, rue de Fontenils  
41600 NOUAN-LE-FUZELIER

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Cable entry  
Type : ECDEP..

Manufactured by : CAPRI CODEC SA  
36, rue de Fontenils  
41600 NOUAN-LE-FUZELIER

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE**  
**L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :**

- Adjonction des tailles suivantes :  
ECDEP ISO16 N° 3 et ISO20 N° 5  
ECDEP NPT 1/4" N° 1, NPT 3/8" N° 3 et NPT 1/2" N° 5.

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier technique n° 3960767 Rév. 1 du 19/03/2001.  
Ce dossier comprend 9 rubriques (12 pages).

(A5) **CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION**  
**SÛRE :**

Inchangées.

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI**  
**CONCERNE LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ :**

Inchangées.

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF**  
**EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

- Adding of following sizes :  
ECDEP ISO16 N° 3 and ISO20 N° 5  
ECDEP NPT 1/4" N° 1, NPT 3/8" N° 3 and NPT 1/2" N° 5

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Technical file n° 3960767 Rev. 1 dated 19/03/2001.  
This file includes 9 items (12 pages).

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

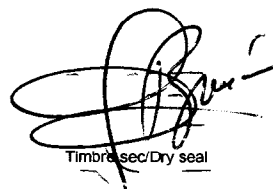
Unchanged.

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY**  
**REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 18 juin 2001

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body



Timbre sec/Dry seal

Par délégation  
Michel BRÉNON  
Directeur adjoint  
à la Certification Page 1/1

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

■ **LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES**

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 103 592 000 Francs - RCS Nanterre B 408 363 174

Siège social : 33, avenue du Général Leclerc - F 92260 Fontenay-aux-Roses - Tél. : +33 (0)1 40 95 60 60



LCIE

- |   |  |
|---|--|
| <p>1 <b>AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</b></p> <p>2 <b>Appareil ou système de protection</b> destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (<b>Directive 94/9/CE</b>)</p> <p>3 Numéro de l'avenant :<br/><b>LCIE 97 ATEX 6007 X / 02</b></p> <p>4 Appareil ou système de protection :<br/>Entrée de câble<br/>Type : ECDEP</p> <p>5 Demandeur : CAPRI CODEC SA</p> <p>15 <b>DESCRIPTION DE L'AVENANT</b><br/>La mise à jour normative selon les normes :<br/>- EN 60079-0 (2006),<br/>- EN 60079-7 (2007),<br/>- EN 61241-0 (2006),<br/>- EN 61241-1 (2004).<br/>Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60048468-548805 / 04.<br/><u>Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :</u><br/>Inchangés<br/><u>Le marquage devient :</u><br/>CAPRI<br/>ECDEP<br/>Ex II 2 G D<br/>Ex e II / Ex tD<br/>LCIE 97 ATEX 6007 X<br/>Type et pas du filetage<br/>Diamètre minimal et maximal des câbles admissible (sur la bague d'étanchéité)</p> <p>16 <b>DOCUMENTS DESCRIPTIFS</b><br/>Dossier de certification N° SRD/ATEX/CE/Files/ECDEP-Rev2 du 13/08/2008.<br/>Ce dossier comprend 8 rubriques (12 pages).</p> <p>17 <b>CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE</b><br/>Inchangées.</p> <p>18 <b>EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE</b><br/>Couvertes par les normes listées au point 15.</p> <p>19 <b>VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS</b><br/>Inchangés<br/><br/>Fontenay-aux-Roses, le 11 septembre 2008</p> | <p>1 <b>SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</b></p> <p>2 <b>Equipment or protective system</b> intended for use in potentially explosive atmospheres (<b>Directive 94/9/EC</b>)</p> <p>3 <b>Supplementary certificate number :</b><br/><b>LCIE 97 ATEX 6007 X / 02</b></p> <p>4 <b>Equipment or protective system :</b><br/>Cable entry<br/>Type : ECDEP</p> <p>5 <b>Applicant :</b> CAPRI CODEC SA</p> <p>15 <b>DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE</b><br/>Normative update according to standards :<br/>- EN 60079-0 (2006),<br/>- EN 60079-7 (2007),<br/>- EN 61241-0 (2006),<br/>- EN 61241-1 (2004).<br/>The examination and test results are recorded in confidential report N° 60048468-548805 / 04.<br/><u>Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:</u><br/>Unchanged<br/><u>The marking becomes :</u><br/>CAPRI<br/>ECDEP<br/>Ex II 2 G D<br/>Ex e II / Ex tD<br/>LCIE 97 ATEX 6007 X<br/>Type and size of thread<br/>Minimum and maximum diameters of the permitted cables (on sealing ring)</p> <p>16 <b>DESCRIPTIVE DOCUMENTS</b><br/>Certification file N° SRD/ATEX/CE/Files/ECDEP –Rev2 dated 2008/08/13.<br/>This file includes 8 items (12 pages).</p> <p>17 <b>SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE</b><br/>Unchanged</p> <p>18 <b>ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS</b><br/>Covered by standards listed at 15.</p> <p>19 <b>ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS</b><br/>Unchanged</p> |
|---|--|

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager  
**Marc GILLAUX**

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.